

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2015/940,**9. juuni 2015,****ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahelise kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitleva vahelepingu teatava rakenduskorra kohta****(kodifitseeritud tekst)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrust (EÜ) nr 594/2008 ⁽²⁾ on oluliselt muudetud ⁽³⁾. Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks nimetatud määrus kodifitseerida.
- (2) 16. juunil 2008 kirjutati Luxembourgis alla stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingule ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahel („SAL”).
- (3) 16. juunil 2008 sõlmis nõukogu ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahelise kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitleva vahelepingu ⁽⁴⁾ („vaheleping”), millega nähti ette SALi kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitlevate sätete ennetähtaegne jõustumine. Vaheleping jõustus 1. juulil 2008.
- (4) Vaja on kehtestada vahelepingu teatavate sätete kohaldamise kord. Kuna nende lepingute kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitlevad sätted on suures osas ühesugused, peaks käesoleva määrusega reguleerima ka SALi rakendamist pärast selle jõustumist.
- (5) SALis ja vahelepingus on sätestatud, et tariifikvootide piires võib teatavaid Bosniast ja Hertsegoviinast pärinevaid kalandustooteid importida liitu vähendatud tollimaksumääraga. Seetõttu on vaja kehtestada nende tariifikvootide haldamise kord.
- (6) Kui on vaja kehtestada kaubanduse kaitsemeetmeid, tuleks need võtta vastavalt üldsätetele, mis on kehtestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2015/478, ⁽⁵⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2015/479, ⁽⁶⁾ nõukogu määrusega (EÜ) nr 1225/2009 ⁽⁷⁾ või asjakohasel juhul nõukogu määrusega (EÜ) nr 597/2009 ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi 29. aprilli 2015. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 28. mai 2015. aasta otsus.
⁽²⁾ Nõukogu 16. juuni 2008. aasta määrus (EÜ) nr 594/2008 ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahelise kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitleva vahelepingu teatava rakenduskorra kohta (ELT L 169, 30.6.2008, lk 1).

⁽³⁾ Vt I lisa.

⁽⁴⁾ ELT L 169, 30.6.2008, lk 13.

⁽⁵⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2015. aasta määrus (EL) 2015/478 impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 83, 27.3.2015, lk 16).

⁽⁶⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2015. aasta määrus (EL) 2015/479 ühiste ekspordieeskirjade kohta (ELT L 83, 27.3.2015, lk 34).

⁽⁷⁾ Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).

⁽⁸⁾ Nõukogu 11. juuni 2009. aasta määrus (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 188, 18.7.2009, lk 93).

- (7) Kui liikmesriik esitab komisjonile teavet võimaliku pettuse või halduskoostööga mittetoimetulemise kohta, kohaldatakse asjakohaseid liidu õigusakte, eelkõige nõukogu määrust (EÜ) nr 515/97 ⁽¹⁾.
- (8) Käesoleva määruse asjakohaste sätete rakendamisel peaks komisjoni abistama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 ⁽²⁾ artikliga 285 moodustatud tolliseadustiku komitee.
- (9) Vahelepingu ning SALi kahepoolsete kaitseklauslite rakendamine eeldab ühetaolisi tingimusi kaitsemeetmete ja muude meetmete võtmiseks. Need meetmed tuleks võtta kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011 ⁽³⁾.
- (10) Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, mis on seotud erandlike ja otsustava tähtsusega asjaoludega vahelepingu artikli 24 lõike 5 punkti b ja artikli 25 lõike 4 ning seejärel SALi artikli 39 lõike 5 punkti b ja artikli 40 lõike 4 tähenduses, ning kui tungiv kiireloomulisus seda nõuab, peaks komisjon võtma vastu viivitamata kohaldatavad rakendusaktid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Reguleerimisese

Käesoleva määrusega kehtestatakse teatav kord ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu („SAL”) ning ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahelise kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitleva vahelepingu („vaheleping”) teatavate sätete rakendamise üksikasjade vastuvõtmiseks.

Artikkel 2

Soodustused kalale ja kalandustoodetele

Komisjon võtab kooskõlas käesoleva määruse artikli 9 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega vastu kala ja kalandustoodete tariifikvoote käsitlevad vahelepingu artikli 13 ning seejärel SALi artikli 28 rakendamise üksikasjad.

Artikkel 3

Tollimaksude vähendamine

1. Kui lõikest 2 ei tulene teisiti, ümardatakse soodustollimaksumäär allapoole kümnendkohani.
2. Kui lõike 1 kohaselt on soodustollimaksumäära arvutamise tulemus üks järgmistest, võrdsustatakse soodusmäär täieliku tollimaksust vabastamisega:
 - a) väärtuseline tollimaks on 1 % või vähem või
 - b) koguseline tollimaks on 1 euro üksiksumma kohta või vähem.

⁽¹⁾ Nõukogu 13. märtsi 1997. aasta määrus (EÜ) nr 515/97 liikmesriikide haldusasutuste vastastikusest abist ning haldusasutuste ja komisjoni vahelisest koostööst tolli- ja põllumajandusküsimusi käsitlevate õigusaktide nõutava kohaldamise tagamiseks (EÜT L 82, 22.3.1997, lk 1).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

*Artikkel 4***Tehnilised kohandused**

Käesoleva määruse kohaselt vastu võetud sätete muudatused ja tehnilised kohandused, mis on vajalikud kombineeritud nomenklatuurikoodide ja TARICi alamrubriikide muutmise tõttu või mis tulenevad liidu ning Bosnia ja Hertsegoviina vahelistest uutest lepingutest, protokollidest, kirjade vahetamisest või muudest dokumentidest või nende muutmistest, võetakse vastu kooskõlas artikli 9 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.

*Artikkel 5***Üldine kaitseklausel**

Kui liidul on vaja võtta vahelepingu artikli 24 ja seejärel SALi artikli 39 kohane meede, siis võetakse see meede kooskõlas käesoleva määruse artikli 9 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega, kui vahelepingu artiklis 24 ja seejärel ka SALi artiklis 39 ei ole sätestatud teisiti.

*Artikkel 6***Puuduse korral kohaldatavad sanktsioonid**

Kui liidul on vaja võtta vahelepingu artikli 25 ja seejärel SALi artikli 40 kohane meede, siis võetakse see meede kooskõlas käesoleva määruse artikli 9 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.

*Artikkel 7***Erakorralised ja otsustava tähtsusega asjaolud**

Kui ilmnevad erakorralised ja otsustava tähtsusega asjaolud vahelepingu artikli 24 lõike 5 punkti b ja artikli 25 lõike 4 ning seejärel SALi artikli 39 lõike 5 punkti b ja artikli 40 lõike 4 tähenduses, võib komisjon viivitamata võtta vahelepingu artiklites 24 ja 25 ning seejärel SALi artiklites 39 ja 40 sätestatud meetmeid.

Kui komisjon saab liikmesriigilt taotluse, võtab ta selle kohta vastu otsuse viie tööpäeva jooksul alates taotluse saamisest.

Komisjon võtab esimeses lõigus osutatud meetmed kooskõlas käesoleva määruse artikli 9 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel kooskõlas käesoleva määruse artikli 9 lõikega 4.

*Artikkel 8***Põllumajandus- ja kalandustoodete kaitseklausel**

1. Kui liit peab võtma põllumajandus- ja kalandustoodete suhtes vahelepingu artiklis 24 ja seejärel SALi artiklis 39 ettenähtud kaitsemeetme, teeb komisjon, olenemata käesoleva määruse artiklites 5 ja 6 sätestatud korrast, liikmesriigi taotlusel või enda algatusel otsuse vajalike meetmete kohta pärast seda, kui ta on asjakohasel juhul kasutanud vahelepingu artiklis 24 ja seejärel SALi artiklis 39 sätestatud korda.

Kui komisjon saab liikmesriigilt taotluse, teeb ta selle kohta otsuse

- a) kolme tööpäeva jooksul alates taotluse kättesaamisest, kui ei kohaldata vahelepingu artiklis 24 ja seejärel SALi artiklis 39 sätestatud korda, või
- b) kolme päeva jooksul pärast vahelepingu artikli 24 lõike 5 punktis a ja seejärel SALi artikli 39 lõike 5 punktis a osutatud kolmekümnapäevase ajavahemiku lõppemist, kui kohaldatakse vahelepingu artiklis 24 ja seejärel SALi artiklis 39 sätestatud korda.

Komisjon teavitab nõukogu meetmetest, mida ta on otsustanud rakendada.

2. Komisjon võtab sellised meetmed kooskõlas artikli 9 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel artikli 9 lõike 4 kohaselt.

Artikkel 9

Komiteemenetlus

1. Käesoleva määruse artiklite 2, 4 ja 11 kohaldamisel abistab komisjoni määruse (EL) nr 952/2013 artikli 285 alusel loodud tolliseadustiku komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.
2. Käesoleva määruse artiklite 5–8 kohaldamisel abistab komisjoni määruse (EL) 2015/478 artikli 3 lõike 1 alusel loodud kaitsemeetmete komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.
3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.
4. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 5.

Artikkel 10

Dumping ja subsiidiumid

Juhul kui mõni tegevus annab liidule aluse kohaldada vahelepingu artikli 23 lõikes 2 ja seejärel SALi artikli 38 lõikes 2 sätestatud meetmeid, otsustatakse dumpinguvastaste ja/või tasakaalustusmeetmete võtmine vastavalt määrusele (EÜ) nr 1225/2009 ja/või määrusele (EÜ) nr 597/2009.

Artikkel 11

Konkurents

1. Juhul kui mõni tegevus annab liidule aluse kohaldada vahelepingu artiklis 36 ja seejärel SALi artiklis 71 sätestatud meetmeid, otsustab komisjon pärast juhtumi omal algatusel või liikmesriigi taotlusel uurimist, kas kõnealune tegevus sobib lepingute kokku.

Vahelepingu artikli 36 lõikes 10 ja seejärel SALi artikli 71 lõikes 10 sätestatud meetmeid võetakse abi andmise korral määruses (EÜ) nr 597/2009 sätestatud korra kohaselt ja muudel juhtudel ELi toimimise lepingu artiklis 207 sätestatud korra kohaselt.

2. Juhul kui mõni tegevus annab Bosniale ja Hertsegoviinale aluse kohaldada liidu suhtes meetmeid vahelepingu artikli 36 ja seejärel SALi artikli 71 alusel, otsustab komisjon pärast juhtumi uurimist, kas kõnealune tegevus sobib kokku vahelepingus ja seejärel SALis sätestatud põhimõtetega. Vajaduse korral teeb komisjon asjakohased otsused ELi toimimise lepingu artiklite 101, 102 ja 107 kohaldamisest tulenevate kriteeriumide alusel.

Artikkel 12

Pettus või halduskoostööst hoidumine

Kui komisjon leiab liikmesriikide esitatud teabe alusel või omal algatusel, et vahelepingu artiklis 29 ning seejärel SALi artiklis 44 sätestatud tingimused on täidetud, siis komisjon viivitamata

- a) teavitab nõukogu ja
- b) teatab ajutisele komiteele ja seejärel stabiliseerimis- ja assotsieerimiskomiteele oma järeldused koos objektiivse teabega ning alustab konsultatsioone ajutises komitees ja seejärel stabiliseerimis- ja assotsieerimiskomitees.

Komisjon avaldab *Euroopa Liidu Teatajas* kõik vahelepingu artikli 29 lõikele 5 ja seejärel SALi artikli 44 lõikele 5 vastavad teatised.

Komisjon võib kooskõlas käesoleva määruse artikli 9 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega võtta vastu otsuse ajutiselt peatada toodete sooduskohtlemine vastavalt vahelepingu artikli 29 lõikele 4 ja seejärel SALi artikli 44 lõikele 4.

Artikkel 13

Teavitamine

Vahelepingu või SALi kohaselt vastutab ajutise komitee ja seejärel stabiliseerimis- ja assotsieerimisnõukogu ning stabiliseerimis- ja assotsieerimiskomitee teavitamise eest liidu nimel tegutsev komisjon.

Artikkel 14

Kehtetuks tunnistamine

Määrus (EÜ) nr 594/2008 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ning neid loetakse vastavalt II lisas esitatud vastavustabelile.

Artikkel 15

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Strasbourg, 9. juuni 2015

Euroopa Parlamendi nimel
president
M. SCHULZ

Nõukogu nimel
eesistuja
Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

*I LISA***Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatusega**

Nõukogu määrus (EÜ) nr 594/2008
(ELT L 169, 30.6.2008, lk 1)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 37/2014
(ELT L 18, 21.1.2014, lk 1)

Ainult lisa punkt 17

II LISA

Vastavustabel

Määrus (EÜ) nr 594/2008	Käesolev määrus
Artiklid 1–8	Artiklid 1–8
Artikkel 8a	Artikkel 9
Artikkel 9	Artikkel 10
Artikkel 10	Artikkel 11
Artikkel 11	Artikkel 12
Artikkel 13	Artikkel 13
—	Artikkel 14
Artikkel 14	Artikkel 15
—	I lisa
—	II lisa